

КЛАССИФИКАЦИЯ МОЛОДЕЖНОГО СЛЕНГА КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА

Свищук А.В.

научный руководитель ст. преп. Каданцева М.А.

*Институт филологии и языковой коммуникации**Сибирский федеральный университет*

В настоящее время сленг является одной из интереснейших языковых систем современной лингвистики.

Молодежный сленг – это пароль всех членов референтной группы. Говоря о сленге китайской молодежи, очевидно, что и сами языковые изменения, и их скорость в данном случае вызваны внешними причинами, а именно – социальными преобразованиями, что в полной степени объясняет актуальность исследования выбранной темы. Таким образом, изучение сленга помогает понять причины и степень изменения всего общества в целом посредством языка и общения.

Материалом для исследования лексико-семантических особенностей сленга СМИ, а так же специфики их употребления послужил интернет журнал «大学生» dàxuéshēng (Студент), который был создан в 2000 году в Пекине. Круг читателей журнала – это китайская молодежь в возрасте от 13 до 25 лет. Тематика журнала охватывает все аспекты современной жизни (кинопремьеры, бестселлеры, спортивные, научные и культурные достижения и т.д.).

Данная работа по исследованию сленга китайского языка полностью опирается на реальную речевую ситуацию. При анализе сленговой лексики использовались подходы и классификации следующих учёных Э.М. Береговская, Л.И Скворцов, И.Р. Гальперин; концепции разграничения литературного и нелитературного языка Л. Соудека, субстандартного и суперстандартного языка В.И. Карасика, Ю.М. Скребнева; определение сленга как отдельного вида ненормативной лексики Т.М. Беляевой, В.А. Хомякова, А.Д. Швейцера; описание моделей образования сленговой лексики Ю.К. Волошина, Е.А. Земский, А.А. Хаматовой; исследование функций сленга Г.Р. Ивановой, В.А. Жмурова, Г.Г. Хазегорова, И.В. Чекулая и других.

Проводимые исследования молодежного сленга китайского языка во многом опирались в большей степени на классификации Э.М. Береговской и И.Р. Гальперина, однако данные системы не смогли в полной мере описать все способы образования сленгизмов. В результате чего, последующие исследования проводились с применением методов лексико-семантического и этимологического анализа сленговых единиц, на основе чего был составлен словарь сленговой лексики китайского языка, а так же разработано 6 основных групп сленгизмов, выделенных на основе частей речи, положительном и отрицательном эмоциональном компоненте значения, а так же гендерном различии.

В результате проведенного исследования было установлено, что самую многочисленную группу в количестве 58 лексем составляют сленгизмы, образованные посредством смыслового развития, (замены словарного соответствия). *Например: 位到 wèidào – (дошли) проехали (забыли).*

Вторую по численности группу в количестве 10 лексем составляют сленгизмы, с буквальным значением (слова с измененным в положительную или отрицательную сторону эмоциональным компонентом значения). *Например: 调情 tiáoqíng – флиртовать.*

Сленгизмы, не вошедшие в описанные выше группы, образованы посредством: фонетических калек (贝贝 bèi bèi – детка (Baby));

семантических калек с английского языка (甜蜜 *tiánmì* – сладкий (для обращения к другу/подруге) от англ. слова Honey);

графических калек (牛 *níú* – Круто!; 牛 *níú* – корова, восходит к изображению головы коровы с рогами);

семантического способа (郁闷 *yùtēn* – грустить, тосковать) находиться в состоянии депрессии);

гибридного способа образования сленгизмов с использованием элементов английского языка («I 服了 U»! *I fúle you* – (я повинуюсь тебе) Горжусь тобой!).

Все сленгизмы, представленные в таблице, имеют ярко выраженный эмоциональный компонент значения.

Сленгизмы с негативным эмоциональным компонентом значения (可恶 *kěwù!* – Черт подери!) составляют самый большой пласт лексики, что обусловлено желанием молодежи выразить свое раздражение, нежели положительные эмоции.

Обращаясь к лексической стороне изучаемого нами предмета, можно отметить наличие синонимичного ряда к одному и тому же слову или выражению (笨蛋 *bèndàn* – дурак; 二百五 *èrbǎiwǔ* – дурак; 傻瓜 *dàiguā* – дурак).

Причина этого заключается в законах развития языка, индивидуальном мышлении, а так же территориальной и языковой разобщенностью.

Сленгизмы с положительным эмоциональным компонентом значения, употребляемые в речи китайской молодежи для выражения положительных эмоций, а также для положительной оценки качеств человека, в своем составе могут иметь: морфемы животных: (牛 *níú* – Круто! В данном слове морфема «牛 *níú*» имеет дословный перевод «корова»);

морфемы сладких продуктов (蜜 *mì* – сладенькая (подруга). В данном слове морфема «蜜 *mì*» имеет дословный перевод «мед»).

Учитывая полученные данные, можно сделать вывод, что сленговые слова используются молодежью для характеристики и названия различных предметов и объектов, для наименования лиц по их полу, а также для выражения положительной или отрицательной оценки какой-либо ситуации или явления.

Результаты проделанной работы могут быть использованы в курсах лексикологии, стилистики китайского языка, в курсе общего языкознания, лексикологии, стилистике, социолингвистике, психолингвистике, лингвокультурологии, филологии, в практике преподавания китайского языка и в практике перевода.